

報道関係者各位

2011年5月16日
株式会社 myGengo

myGengo COO 兼 営業責任者に 山元賢治が就任

翻訳プラットフォーム「myGengo」(<http://ja.mygengo.com>)を運営する株式会社myGengo(マイゲngo、本社：東京都渋谷区 代表取締役会長：ロバート・ラング、以下myGengo)は本日2011年5月16日付にて、最高執行責任者(COO)兼営業責任者に山元賢治を迎えたことを発表します。

◆ 就任の概要

山元賢治は、イーエムシー ジャパン株式会社にて副社長、日本オラクル株式会社にて専務執行役員などの要職を歴任し、2009年9月までアップルコンピュータ株式会社(現アップルジャパン株式会社)で代表取締役社長兼米国アップル セールス担当バイスプレジデントとして活躍しました。以降、コミュニカ有限会社の代表取締役として、講演や執筆活動を通して多くのビジネスマンや学生を応援する活動を行っています。IT業界に精通し、多くの大手外資系企業で発揮された強力なリーダーシップや豊富なビジネス経験、myGengoの持つミッションへの深い理解から、今回最高執行責任者(COO)兼営業責任者として迎えることに致しました。

myGengo設立以来、ロバート・ラングが代表取締役社長として業務を行って参りましたが、新たに山元を経営陣に迎え、更なる経営・執行体制の強化を図って参ります。なお、ロバート・ラングは引き続き最高経営責任者(CEO)として留任し、代表としての業務を務めます。

◆ 山元就任までの経緯

外資系企業で経験を積んだ山元は、「世界で学べば学ぶ程、日本のすばらしさを感じる」と言います。日本には素晴らしいテクノロジーやサービスがあり、常に日本の企業の成功のために何ができるかを考えてきました。その思いがmyGengoの、言語バリアのハードルを下げるにより「企業のグローバル化を応援する」というミッションにマッチしました。人口の減少などを含め、日本の現状を考えると企業にとって世界を市場として捉えることがとても必要であるとする山元は、アップルコンピュータ株式会社での経験からも、日本のアプリケーションやゲームにポテンシャルの高さを感じています。例えばiPhoneは、国内での需要は伸びているものの、iTunes Storeにおけるアプリ市場は米国とは大きく異なります。インターネット上で全てのコミュニケーションが完了し、価格・スピード・クオリティの全てを揃えたmyGengoの翻訳サービスについて、山元はネイティブ翻訳という部分にも注目しています。日本語を含め、言語は常に変化しているため、インターネットを通してその国で生活するネイティブの翻訳者に翻訳を依頼することができることは魅力だと話します。また、日本企業の海外進出にとどまらず、海外の企業が日本に参入する機会もより増やすこ

■本リリースについてのお問い合わせは下記までお願い致します■

株式会社myGengo 広報事務局(株式会社ワイ・コミュニケーションズ内)担当：中野、岡田
email: info@ycommunications.co.jp TEL: 03-6206-9472 FAX: 03-6206-9473

とができると考えています。日本人人口が減少を辿り、日本にいる外国人が増えている今、在日外国人を大きな市場として捉える必要がありますが、まだ日本に在住している外国人への言語面でのケアが著しく不足しているのが現状です。日本企業の海外進出以外に、海外企業の日本参入、そして外国人の日本在住においても、「言語のハードルを下げる」ことでお手伝いができると信じています。

◆ 代表取締役会長ロバート・ラングのコメント

山元の就任に当たり、代表取締役会長ロバート・ラングは次のように述べています。「スタートアップ企業として、経験豊富で熟達している山元氏を迎え入れることができ、本当に嬉しく思います。山元氏はmyGengoが達成しようとしていることをとてもよく理解し、『日本企業のグローバル化』というミッションを共有しています。myGengoのビジネスモデルや斬新なサービスに山元氏の経験を重ねることにより、更にmyGengoの価値を増し、新たな改革を翻訳業界にもたらすことができると考えています。myGengoを共に成長させていくことのできる今後をととても楽しみにしています。」

◆ 山元賢治の経歴

1959年4月30日生まれ、神戸大学工学部卒業。

< 著書 >

ハイタッチ

出版：2010年9月

出版元：日本経済新聞出版社



< 職歴 >

1983年4月 日本IBM株式会社

1985年1月 日本オラクル株式会社

1998年1月 日本ケイデンス デザイン システムズ社

1999年5月 イーエムシー ジャパン株式会社

2001年7月 同社 副社長に就任

2002年3月 日本オラクル株式会社 シニアバイスプレジデント オペレーション担当

2002年6月 専務執行役員パートナー営業本部、iセールス本部担当 兼 マーケティング本部長、製品本部長

2002年8月 取締役専務執行役員 マーケティング・パートナー営業統括担当

2003年3月 取締役専務執行役員 セールス・マーケティング・開発統括担当

2004年7月 米国アップル セールス担当バイスプレジデント

2004年10月 アップルコンピュータ株式会社（現アップルジャパン株式会社） 代表取締役 兼 米国アップル セールス担当バイスプレジデント

2009年9月 コミュニカ有限会社 代表取締役就任

2010年6月 ソフトブレイン株式会社 マネージメント・アドバイザー

【myGengoとは】

■本リリースについてのお問い合わせは下記までお願い致します■

株式会社myGengo 広報事務局（株式会社ワイ・コミュニケーションズ内）担当：中野、岡田

email: info@ycommunications.co.jp TEL: 03-6206-9472 FAX: 03-6206-9473

サイトから簡単に翻訳を依頼することができる翻訳プラットフォーム。グローバル化が進む現代、翻訳をもっと手軽なものにするため、「低価格・スピード・クオリティ」のすべてが揃う翻訳を実現するシステムを構築しています。

【株式会社myGengo会社概要】

社名： 株式会社myGengo
代表者： ロバート・ラング
本社所在地： 東京都渋谷区千駄ヶ谷2丁目9番6号
設立： 2009年6月
事業内容： 各言語での翻訳・校正サービスの提供、翻訳者の斡旋、
オンライン翻訳ツール及びソフトウェアの開発、翻訳関連情報の提供

■本リリースについてのお問い合わせは下記までお願い致します■

株式会社myGengo 広報事務局（株式会社ワイ・コミュニケーションズ内）担当：中野、岡田
email: info@ycommunications.co.jp TEL: 03-6206-9472 FAX: 03-6206-9473